



IZKUNTZALARI GAZTEEN ELKARTEA ASOCIACIÓN DE XOVES LINGÜISTAS
ASSOCIACIÓ DE JOVES LINGÜISTES ASOCIACIÓN DE JÓVENES LINGÜISTAS

XIX ENCUENTRO DE LA ASOCIACIÓN DE JÓVENES LINGÜISTAS (AJL)
UNIVERSITAT DE VALÈNCIA, 10-12 MARZO 2004

“Pragmática y traducción”

Mohamed El-Madkouri Maatooui

El objeto de mi comunicación de analizar y describir la relación entre las nuevas teorías pragmáticas y la traducción. Partiendo del ámbito de la lingüística, intentaré averiguar la aplicabilidad de los modelos pragmáticos en los dos fenómenos inherentes a la operación traductora: comprensión y expresión ¿Cómo pueden participar los modelos pragmáticos en dilucidar la complejidad de algunos textos? Y ¿Cómo prever los modos de inteligencia de los textos que, como traductores, construimos?.